

Mahtavia tarjouksia ravintoloissa! • Magnifika erbjudanden i restaurangerna!

Tervetuloa! Lasi kuohuviiniä **2,00 EUR**
Atlantis Palacessa klo 20.30-21.00.

Juhlista aterialla! Vodka-snapsi **2,50 EUR/kpl**
Buffet-ravintolassa.

Piditkö Buffetin viineistä?

Osta 3 pulloa etuhintaan **14,90 EUR**
suoraan Buffet-ravintolasta!

Pubissa: Estrella Damm olut ja kyytipojaksi

Jaloviina (4 cl) yht. **6,50 EUR!**

Kaikissa laivan ravintoloissa, baareissa ja kahvilassa: kampanjakonjakin (4 cl) oston yhteydessä kahvi ilmaiseksi!

Välkommen! Ett glas mousserande vin **20,00 SEK**
i Atlantis Palace kl. 20.30-21.00.

Extra knorr på måltiden! Vodkasnaps **25,00 SEK/st**
i Buffet-restaurangen.

Gillade du vinerna i Buffet?

Köp 3 flaskor till förmånspriset **149,00 SEK**
direkt från Buffet-restaurangen!

I puben: Estrella Damm öl och snaps

Jaloviina (4 cl) **65,00 SEK**

I fartygets samtliga restauranger, barer och caféer: gratis kaffe vid köp av kampanjkonjak (4 cl)!

•••• Huippuetuja myymälöissä • Toppenerbjudanden i butikerna ••••

Buy 2 for special price!!!



**Salmiakki box / Fazerina box / Dumle box
Julia box / Da Capo box / Marianne Mix box /
Tutti Frutti box 2x350g**

7,90 EUR **79,00 SEK**
Norm. 9,60 EUR Norm. 96,00 SEK

WINE OFFER



**Ostaessasi 6 pulloa laivan viinejä erikois-
hintaan - saat viinikassin kaupan päälle!**

**Vid köp av 6 st fartygets viner till special-
pris får du en vinkasse på köpet!**

37,90 EUR **379,00 SEK**
Norm. 47,40 EUR Norm. 474,00 SEK

Tarjous voimassa niin kauan kuin tavaraa riittää.
Erbjudandet är i kraft så länge tills varan är slutsåld.

BUY 3 PAY FOR 2

Ostaessasi 2 Calvin Klein Deodorant
Stickiä tai Estee Lauder Double Wear
Mascaraa saat kolmannen kaupan päälle!

Vid köp av 2 st Calvin Klein Deodorant
Sticks eller Estee Lauder Double Wear
Mascara får du den tredje på köpet!

FANTASTIC OFFER

SALVADOR DALI
Eau De Dali, EdT 50 ml

14,90 EUR
149 SEK

Until stock lasts.



**Baarimestarimme maistattaa erilaisia tuotteita Tax Free -myymälässämme 17.30-19
Provsmaeking av olika produkter med vår barmästare i Tax Free-butiken 17.30-19**



Tupakointi on sallittua sisätiloissa vain erikseen merkityissä
paikoissa laivan vasemmanpuoleisissa hissauloissa kansilla
8-11 ja oikeanpuoleisissa hissiauloissa kannella 6.

Rökning är tillåten inomhus endast i för ändamålet utmärkta områden
i hissaulorna på fartygets vänstra sida på däck 8-11 samt på fartygets
högra sida på däck 6.

HELSINKI/HELSINGFORS

Laiva lähtee klo 17.00, käy Maarianhaminassa klo 04.15
(03.15) ja saapuu Tukholmaan 09.30

STOCKHOLM/TUKHOLMA

Fartyget avgår kl. 17.00, besöker Mariehamn kl. 22.45
(23.45) och anländer till Helsingfors kl. 9.55

Vapaa-aikaan | Fritid

Kansi/ Däck	Info, puh./tel. 6700
7	Info , puh./tel. 6700
12	Sauna Sunflower Oasis , puh./tel. 6238
5	Bellamare & Wellbeing , puh./tel. 6976
12	Kampaja / Frisör , puh./tel. 6234

Paikallista aikaa Hki-M:hamn-Sto
24 h
08.00-10.00 & 14.00-22.00
09.00-11.00 & 15.00-23.00
08.00-10.00 & 14.00-22.00

Lokal tid Sto-M:hamn-H:fors
24 h
08.00-10.00 & 14.00-22.00
09.00-11.00 & 15.00-23.00
08.00-10.00 & 14.00-22.00

Ravintolat | Restauranger

6	Bistro Maxime Pöytävaraukset / Bordbeställningar Erikosaamiainen / Specialfrukost Päivällinen / Middag	15.30 → 07.00-09.30 17.30-22.00
6	Buffet Serenade Pöytävaraukset / Bordbeställningar Meriammainen / Sjöfrukost Päivällinen / Middag	15.30 → 07.00-9.30 1) 17.00 2) 20.00
6	Conference Center	09.00-21.00
6	Orient Café	16.00-21.00
7	Bon Vivant Pöytävaraukset / Bordbeställningar Commodore Aamiainen / Frukost	18.00-22.00 16.00 → 07.00-09.30
7	Happy Lobster Kala- ja äyriäisravintola / Fisk- och skaldjursrestaurang	17.00-22.00 ilman pöytävarausta/utan bordreservation
7	El Capitán Pihviravintola / Biffrestaurang	17.00-22.30 ilman pöytävarausta/utan bordreservation
7	Mundo YÖRUOKAA / NATTMAT	07.00-04.00 23.00 →

Baarit | Barer

7/8	Atlantis Palace	20.00-03.00
8	Front Bar	17.00 →
7	Just Bar	19.00 →
7	Old Port Pub	15.00-01.00
7	Bon Vivant Wine Bar	16.00 →
13	Club Bali	20.00-04.00

Silja Shops

	Paikallista aikaa Hki-M:hamn-Sto	Lokal tid Sto-M:hamn-H:fors
6	Tax Free Market	17.00-23.00 & 08.30-09.55
7	Perfumes & Cosmetics	17.00-23.00 & 08.00-09.30
7	Trend Shop	17.00-23.00 & 08.00-09.30
7	Fashion	17.00-23.00 & 08.00-09.30
7	Gifts & Toys	08.00-23.00

Muista ottaa mukaan Boarding Card Tax Free myymälään! Kom i håg att ta med ditt Boarding Card till Tax Free butiken!
Pidätämme oikeuden muutoksiin. Vi förbehåller oss rätten till ändringar.

Risteilyohjelma 🇸🇪 Kryssningsprogram

Silja Serenade 1.-30.4.2010



PlayStation®
-LOUNGE kansi/däck 13

Bali* kansi/däck 13
Karaoke/Disco

Atlantis Palace kansi/däck 7/8
Yökerho/Nattklubben

Sunflower Oasis, kansi/däck 12
• Saunoja, porealtaita, lasten
vesiliikumäki, saunabaari
• Bastu, bubbelpooler, rutschbana, bar

OLD PORT
PUB
kansi/däck 7

Silja Land, kansi/däck 7
Täältä löydätte pallomeren ja muuta mukavaa lapsille!
Barnens egen värld med bollhav och annat kul!

Bellamare
kansi/däck 5
• Sauna, hieroja ja kauneushoitola
• Massör och skönhetsalong

PAF Casino
kansi/däck 7
• Ruletti, Black Jack ja
peliautomaatteja
• Roulette, Black Jack samt
spelautomater

JUST BAR

Orient
C A F E

Risteilyohjelma

Kryssningsprogram

Osta laivan City Infosta • Köp i fartygets City Info

Hki-M:hamina-Sto
Suomen aikaa
15.30 →

Pöytävarauksia Bistro Maxime ja Buffet Serenade ravintoloihin voi tehdä hovimestareilta ko. ravintoloissa Pöytävarauksia Bon Vivant -ravintolaan hovimestarilta.

16.00 →
08.00-22.00
17.00
18.00 →
19.00-23.00
19.00
20.00
20.45

Silja Land - lasten oma leikkihuone auki.
Laiva lähtee
PAF Casino avoinna, kansi 7
Sisääntulon yhteydessä otetut valokuvat myynnissä, Promenade, kansi 7
Drag-artisti Miss Divetin alkuillaan show-teaser! Promenade, kansi 7
Ilma-akrobatiaesitys Promenadella, kansi 7
Grand Opening - Ilta käynnistyy show-esityksellä, Atlantis Palace, kansi 7/8
Hel-Sto: Warm up for the Midnight show!

21.00 →
21.00-01.00
21.00
23.30 →
24.00

Sto-Hel: It´s time for the Eurovision!
Karaoke, Club Bali. Sinustako illan tähti?
Trubaduuri vauhdissa, Old Port Pub
Laivan orkesteri tanssittaa, Atlantis Palace, kansi 7/8
Disco DJ:n tahdittamana, Club Bali, kansi 13
Midnight show with Miss Divet! Atlantis Palace, kansi 7/8
Hel-Sto: There´s no Show like Drag-Show!

04.15

Sto-Hel: Finland vs. Sweden
Laiva käy Maarianhaminassa
Maihinnousu laivan peräosasta kannelta 5

Ruotsin aikaa
09.30

Laiva saapuu

Komentosiltakäynti kiinnostuneille Tukholmassa ja Helsingissä klo 15.30 paikallista aikaa.
• ennakkoilmoittautuminen Infoon, kansi 7 ennen kello 13 paikallista aikaa.
• max 20 henkilöä
• ei alle 6 v. lapsille

Pidätämme oikeuden muutoksiin.

Sto-M:hamina-Hki
Ruotsin aikaa
15.30 →

16.00 →
08.00-22.00
17.00
18.00 →
19.00-22.00
19.00
20.00
20.45

21.00 →
21.00-01.00
21.00
23.30 →
23.00

22.45

Suomen aikaa
09.55

H:fors-M:hamn-Sto
Finsk tid
15.30 →

16.00 →
08.00-22.00
17.00
18.00 →
19.00-23.00
19.00
20.00
20.45

21.00 →
21.00-01.00
21.00
23.30 →
24.00

04.15

Svensk tid
09.30

Bordbeställningar till Bistro Maxime och Buffet Serenade kan göras hos hovmästarna i respektive restaurang
Bordreserveringar till restaurang Bon Vivant -hos hovmästaren.
Silja Land - barnens eget favoritställe är öppet

Fartyget avgår
PAF Casinot öppet, däck 7
Fotografierna tagna vid ombordstigningen finns till salu, Promenade, däck 7
Drag-artisten Miss Divets show-teaser! Promenade, däck 7
Luftakrobati på Promenaden, däck 7.
Grand Opening i Atlantis Palace. Här öppnas kvällen med showerna, Atlantis Palace, däck 7/8
Hel-Sto: Warm up for the Midnight show!

Sto-Hel: It´s time for the Eurovision!
Karaoke, Club Bali. Blir du kvällens stjärna?
Trubaduren i farten, Old Port Pub
Husbandet spelar upp till dans, Atlantis Palace, däck 7/8
Häll-i-gång med vår DJ i Club Bali, däck 13
Midnight show with Miss Divet! Atlantis Palace, däck 7/8
Hel-Sto: There´s no Show like Drag-Show!

Sto-Hel: Finland vs. Sweden
Fartyget besöker Mariehamn
Landstigning sker via aktern på däck 5

Fartyget anländer

Besök på Kommandobryggan i Helsingfors och Stockholm kl. 15.30 lokal tid.
• förhandsanmälan till Informationen före kl. 13.00 lokal tid. Däck 7
• max 20 personer.
• ej för barn under 6 år

Vi förbehåller oss rätten till ändringar.

Sto-M:hamn-H:fors
Svensk tid
15.30 →

16.00 →
08.00-22.00
17.00
18.00 →
19.00-22.00
19.00
20.00
20.45

21.00 →
21.00-01.00
21.00
23.30 →
23.00

22.45

Finsk tid
09.55



Kiertoaajelu Tukholmassa suomenkielisen oppaan johdolla Lähtö terminaaliilta päivittäin klo 10. Kierroksen aikana näet kaikki kaupunginosat ja tunnetuimmat nähtävyydet. Kiertoaajelu päättyy n. klo 11.30 Gustav Adolfs torille/satamaan.

SL:n liput paikallisliikenteeseen Tukholman alueella. Myymme kerta- ja sarjalippuja sekä käyttäjäkohtaisia 24h ja 72h kortteja.

City Transfer Kuljetus laivalta keskustaan ja takaisin. Ota aikataulu Infosta. Kysy myös erilaisia perhelippuja, joita saat vain laivalta.

Tukholma-kortti (Stockholmskortet) Tukholma-korttiin sisältyy ilmainen sisäänpääsy 75 museoon ja tärkeimpiin nähtävyyksiin sekä rajoittamaton matkustusoikeus paikallisliikenteessä (SL). Myymme 24h, 48h ja 72h Tukholmakortteja.

Sisäänpääsylippu Junibackeniin, Astrid Lindgrenin satumaailma. Ostettuasi liput jo laivalta, saat 10% alennuksen Junibackenin myymälässä!

Sisäänpääsylippu Aquaria-vesimuseoon, jossa kohtaat sademetsän tunnelmaa, mangrovepuita ja trooppisia mereneläviä.

Sisäänpääsylippu Skansenin ulkoilmamuseoon ja eläintarhaan

Sisäänpääsylippu Vasa-museoon Vasa-laiva on ainutlaatuinen taidearre ja yksi maailman huomattavimmista turistinähtävyyksistä. Osta lippu erikoishintaan laivalta.



Sisäänpääsylippu Waldemarsuddeen Alunperin maalariprinssi Eugenin ihastuttava koti, joka on yksi Ruotsin suosituimmista taidemuseoista.

Nauti kiireettömästä aamusta Tukholmassa, osta liput ja vaihda valuutta jo illan aikana!

Pidätämme oikeuden muutoksiin!



Sightseeingtur i Helsingfors (1,5 tim) är ett smidigt sätt att utforska staden och dess historia. Obs. Audio Tour.



Se mer av Helsingfors och spara pengar!

Lär dig känna Helsingfors enkelt och bekvämt med det förmånliga Helsingforskortet. Köp ditt eget 24-, 48- eller 72-timmars Helsingforskort ombord i City Info.

Åk förmånligt med kollektivtrafiken i Helsingfors!

Helsingfors Turistkort 24 h gäller för buss, spårvagn samt båttransfer till Sveaborg.

Tropicario Nordens modernaste tropiska djurhus.



Sealife Ta med familjen på en sagolik, rolig och lärorik resa i undervattensvärlden Sea Life. Här har du möjlighet att på nära håll bekanta dig med olika havsdjur som lever i imponerande akvarier.

Helsingfors till fots För dig som är intresserad av att ta en promenad i staden: "Hfors till fots"guideboken presenterar sju promenader i staden, finns till försäljning i City Info.

Museér och pågående utställningar, kom till City Info för tips.

Njut av en lugn morgon i Helsingfors, köp biljetterna och växla valuta i förväg!

Vi förbehåller oss rätten till förändringar!



Lapsille | För barn

Silja Land, lasten leikkihuone, Promenade, kansi 7.
2 erikokoista pallomerta, xbox-pelejä, kasvo-maalautta, videonurkkaus, suunnistuspolku, askartelua, kilpailuja, merirosvolaiva, lastenhoituhuone, lastenrat-aiden lainaus ym. ym.

Silja Land, barnens lekrum, Promenaden, däck 7.
Två skilda bollhav, xbox-spel, ansiktsmålning, videohörna, pyssel, tävlingar, tipsrunda, sjöörvarfartyg, skötrum för barn och utlåning av barnvagnar mm.

Muumit Siljan laivoilla joka viikonloppu!

Mumin finns ombord på Silja båtar varje veckoslut!

Esiintyjät | Artister

ORKESTERIT | ORKESTRAR

Atlantis Palace, kansi / däck 7/8
1.-14.4. The News
15.4.-2.5. Gentle Power Band
3.-31.5. Karlsson Band

TRUBADUURIT | TRUBADURER

Old Port Pub, kansi / däck 7
1.4. Lasse Pe
2.-9.4. Fredrik Svanlund
10.-17.4. Åsa Nordqvist
18.-25.4. Mads Clausen
26.4.-1.5. Anna Nordqvist
2.-9.5. George Rigby
10.-17.5. Jimmy Claeson
18.-21.5. Richard Holmgren
22.-31.5. Mike Hawood

PIANISTI | PIANIST

1.4.-31.5. Albena

DISCJOCKEYS

Club Bali, kansi / däck 13
Menosta vastaavat / Häll-i-gång med vår DJ Tim/DJ Jani



PROMENADE

• 19.00 Drag-artist Miss Divet
• 20.00 Aerial act

ATLANTIS PALACE

• 20.45 Grand Opening
Hel-Sto: Warm up for the Midnight show!
Sto-Hel: It´s time for the Eurovision!

MIDNIGHT SHOW by Miss Divet

Hel-Sto 24.00 There´s no Show like Drag-Show!
Sto-Hel 23.00 Finland vs. Sweden
Paikallista aikaa/Lokal tid



VIERAILEVIA AKROBAATTEJA GÄSTANDE AKROBATER

1.4.-31.5.2010
SIMET'S HIGH WIRE-SHOW

Uusimmat PS3-pelit löydät Playstation Loungesta kannelta 13. Tervetuloa!
De nyaste PS3-spelen hittar du i Playstation Loungen på däck 13



Lippuja elokuvanäytöksiin Silja Dream Theatre (kansi 13) myy Info kannella 7
Biljetter till bioföreställningarna i Silja Dream Theatre (däck 13) säljs i Info på däck 7

SILJA DREAM THEATRE



Great offers in restaurants! • Потрясающие предложения в ресторанах!

Welcome! Glass of sparkling wine **2 EUR**
In Atlantis Palace at 20.30-21.00.

Something extra with your meal!

Vodka snaps **2,50 EUR**/pcs
In Buffet restaurant.

Did you enjoy Buffet wines?
Buy 3 bottles for special price **14,90 EUR**
directly from Buffet restaurant!

In Pub: Estrella Damm beer and for snaps
Jaloviina (4 cl) together **6,50 EUR!**

In all ships restaurants, bars and cafés:
free coffee with campaign cognac (4cl)!

Добро пожаловать! Бокал шампанского **2 евро**
в Atlantis Palace с 20.30 до 21.00

Для хорошего аппетита! Водка **2,50 евро** (4cl)
в Buffet ресторане

Понравились ли вам вина в ресторане?
Покупайте 3 бутылки вина по льготной цене **14,90 евро**
сразу же в Buffet ресторане

В пабе: Пиво Estrella Damm и
Jaloviina (4 cl) вместе **6,50 евро**

Во всех ресторанах, барах и кафе на судне:
Акция! Кофе бесплатно при покупке коньяка (4cl)
участвующего в кампании

Top offers in shops! • Выгодные предложения в магазинах!

Buy 2 for special price!!! • Купи 2 по специальной цене!!!



Salmiakki box / Fazerina box / Dumle box
Julia box / Da Capo box / Marianne Mix box /
Tutti Frutti box 2x350g

7,90 EUR **7,90 евро**
Norm. 9,60 EUR Norm. 9,60 EUR

WINE OFFER • ВИНО ПО СПЕЦИАЛЬНОЙ ЦЕНЕ



Buy 6 bottles of our Ship's Wine for special price and get a Winebag for free!

Покупайте 6 бутылок судового вина по льготной цене и получите сумку для вина в подарок.

37,90 EUR **37,90 евро**
Norm. 47,40 EUR Norm. 47,40 евро

Offer is valid as long as products last.
Предложение действительно, пока товар есть в наличии.

BUY 3 PAY FOR 2 • 3 по цене 2

When buying 2 Calvin Klein Deodorant Sticks or Estee Lauder Double Wear Mascara, you get the third one for free!

Покупая два Calvin Klein Deodorant Stick или Estee Lauder Double Wear Mascara вы получаете третий бесплатно

FANTASTIC OFFER

SALVADOR DALI
Eau De Dali, EdT 50 ml

14,90 EUR
149 SEK

Until stock lasts.

In Tax Free Shop 17.30-19.00 tastings of different products with our bartender.
В Tax Free магазине с 17.30 до 19.00 дегустация различных напитков с участием нашего бармена.



Smoking is permitted on the outer deck as well as in the entrance area of the Atlantis Palace nightclub on deck 8. Smoking is also permitted in the elevator lobby on the left hand side (facing the sailing direction of the ship) on decks 8-11 and right hand side on deck 6, and in the Old Port Pub at tables designated for smokers. All our restaurants are non-smoking areas.

Курение разрешено на внешней палубе и перед входом в ночной клуб Atlantis Palace на восьмой палубе. Курение также разрешено в вестибюлях напротив лифтов, с левой стороны (по ходу судна) на палубах 8-11 и с правой стороны на 6-й палубе; в Old Port Pub за столами для курильщиков. Во всех наших ресторанах курение запрещено!



HELSINKI: The ship departs at 17.00 hours, visits Mariehamn at 04.15-04.25 hours (03.15-03.25 hours) and arrives in Stockholm at 09.30 hours.

STOCKHOLM: The ship departs at 17.00 hours, visits Mariehamn at 22.45-22.55 hours, (23.45-23.55 hours) and arrives in Helsinki at 09.55 hours.

ХЕЛЬСИНКИ: Отправление в 17.00 ч., заход в Маарианхамину в 04.15-04.25 ч. (03.15-03.25), прибытие в Стокгольм в 09.30 ч.
СТОКГОЛЬМ: Отправление в 17.00 ч., заход в Маарианхамину в 22.45-22.55 ч. (23.45-23.55), прибытие в Хельсинки в 09.55 ч.

Leisure Services | В свободное время

Deck/ Палуба	Local time По местному времени Hki-M:hamn-Sto	Local time По местному времени Sto-M:hamn-Hki
7	Info, tel./тел. 6700	24 h
12	Sauna Sunflower Oasis tel./тел. 6238	08.00-10.00 & 14.00-22.00
5	Bellamare & Wellbeing, tel./тел. 6976	09.00-11.00 & 15.00-23.00
12	Hairdresser / Парикмахерский салон, рп./тел. 6234	08.00-10.00 & 14.00 - 22.00

Restaurants | Рестораны

6	Bistro Maxime Table reservations / Резервирование мест Special breakfast / Специальный завтрак Dinner / Ужин	15.30 → 07.00-09.30 17.30-22.00	15.30 → 07.30-10.00 17.30-22.00
6	Buffet Serenade Table reservations / Резервирование мест Sea breakfast / Морской завтрак Dinner / Ужин	15.30 → 07.00-9.30 1) 17.00 2) 20.00	15.30 → 07.30-10.00 1) 17.00 2) 20.00
6	Conference Center	09.00-21.00	09.00-21.00
6	Orient Café	16.00-21.00	16.00-21.00
7	Bon Vivant Table reservations / Резервирование мест Commodore Breakfast / Завтрак	18.00-22.00 16.00 → 07.00-09.30	18.00-22.00 16.00 → 08.00-10.00
7	Happy Lobster Fish and Seafood restaurant / Рыбные блюда	17.00-22.00 without table reservation / Без предварительных заказов	17.00-22.00 17.00-22.30
7	El Capitán Steak House / Бифштексы	17.00-22.30 without table reservation / Без предварительных заказов	17.00-22.30
7	Mundo NIGHT SNACKS / НОЧНАЯ ЕДА	07.00-04.00 23.00 →	07.00-03.00 23.00 →

Bars | Бары

7/8	Atlantis Palace	20.00-03.00	20.00-02.00
8	Front Bar	17.00 →	17.00 →
8	Just Bar	19.00 →	19.00 →
7	Old Port Pub	15.00-01.00	15.00-01.00
7	Bon Vivant Wine Bar	16.00 →	16.00 →
13	Club Bali	20.00-04.00	20.00-03.00

Silja Shops | Магазины Silja

	Local time По местному времени Hki-M:hamn-Sto	Local time По местному времени Sto-M:hamn-H:fors
6	Tax Free Market	17.00-23.00 & 08.00-09.30
7	Perfumes & Cosmetics	17.00-23.00 & 08.00-09.30
7	Trend Shop	17.00-23.00 & 08.00-09.30
7	Fashion	17.00-23.00 & 08.00-09.30
7	Gifts & Toys	08.00-23.00

Remember to bring your Boarding Card with you to the Tax Free Market when going shopping!
В магазине безналоговой продажи необходимо предъявить посадочный талон!

All rights reserved. Оставляем за собой право на изменения.

Cruise Programme — Программа круиза Silja Serenade 1.-30.4.2010



PlayStation®
-LOUNGE Deck/Палуба 13

Bali * Deck/Палуба 13
Karaoke/Караоке
Disco/Диско

Atlantis Palace Deck/
Палуба 7/8
Night Club/Ночной клуб

Sunflower Oasis, kansi/däck 12
• Saunas, bubble pools, children's water slide, sauna bar
• Сауны, джакузи, детская водная горка, бар при сауне

PAF Casino kansi/däck 7
Deck/Палуба 7
• Roulette, Black Jack and slot machines
• Рулетка, Black Jack, игровые автоматы

OLD PORT PUB
Deck/Палуба 7

Silja Land, Deck/Палуба 7

• Here you will find the sea of balls and lots of other fun activities for children!
• «Море из мячиков» и много интересного для детей!

Bellamare
kansi/däck 5

• Sauna, Masseur and Beauty Salon
• Сауна, Массажист и Салон красоты

JUST BAR
PAF

Orient
C A F E

Cruise Programme

Программа круиза

Buy at the City Info

Приобретайте в городском столе справок (City Info)



Stockholm Panorama

See the whole of Stockholm in 90 minutes. You see the most famous buildings and views of Stockholm's islands and waters. Duration 1,5 hrs.

SL tickets

for public transportation in the Stockholm area. We sell single and serial tickets and the personal 24 and 72 hour travel card.

City Transfer

Transportation from the ship to the city center and back. Timetables at the Info. Also a family ticket available only on board.

Stockholm card (Stockholmskortet)

You can choose from 75 attractions, ride the subway or a SL bus etc. You can buy 24, 48 or 72 hrs ticket from Info.



Entrance tickets for the Vasa Museum can be purchased at a special price on the boat.

We reserve all rights to changes.

Автобусная экскурсия по Стокгольму

Экскурсионные автобусы отправляются от порта в 10.30 утра. В программу экскурсии входит пешая прогулка по старому городу и посещение городской ратуши. Окончание экскурсии – ок.13.30 у здания ратуши.

Билеты SL

действуют в общественном транспорте на территории Стокгольма. Мы продаем отдельные билеты, серии билетов и индивидуальные единые проездные билеты, действующие 24 и 72 часа.

Трансфер в город

Доставка от корабля до центра города и обратно. Расписания в столе справок. Семейные билеты можно приобрести только на борту.



Стокгольмская карточка гостя (Stockholmskortet)

С ней вы можете посетить любые из 75 музеев, ездить на метро или автобусе SL и т.д. В столе справок вы можете приобрести билет на 24, 48 или 72 часа.

Оставляем за собой право на изменения.

Стокг. – Маар. – Хел. Шведское время 15.30 →

16.00 →
08.00-22.00
17.00
18.00 →
19.00-23.00
19.00
20.00
20.45

21.00 →
21.00-01.00
21.20
23.30 →
23.00

22.45

Финское время
09.55

Хел. – Маар. – Стокг. Финское время 15.30 →

16.00 →
08.00 -22.00
17.00
18.00 →
19.00-23.00
19.00
20.00
20.45

21.00 →
21.00-01.00
21.20
23.30 →
23.00

04.15

Шведское время
09.30

Прибытие судна

Посещение капитанской рубки в Стокгольме и Хельсинки в 15.30 по местному времени.
• предварительная запись у инфостойки на палубе 7 до 13.00 по местному времени.
• не более 20 человек
• дети не младше 6-и лет

Оставляем за собой право на изменения.

Sto-M:hamn-Hki Swedish time 15.30 →

16.00 →
08.00-22.00
17.00
18.00 →
19.00-22.00
19.00
20.00
20.45

21.00 →
21.00-01.00
21.20
23.30 →
23.00

22.45

Финнское время
09.55

Table reservations can be made directly with the head waiters at the Bistro Maxime and Buffet Serenade restaurants respectively for dining Table reservations for the Bon Vivant restaurant can be made with the head waiter Silja Land - children's own playroom open

The ship departs
PAF Casino open, deck 7
Photographs taken during embarkation for sale on the Promenade
Show teaser by drag artist Miss Divet! Promenade, deck 7
Aerial acts on the Promenade, deck 7
Grand Opening - night kicks off with a show performance, Atlantis Palace, deck 7/8
Hel-Sto: Warm up for the Midnight show!
Sto-Hel: It's time for the Eurovision!

Karaoke, Club Bali, will you be the Star of the evening?
The pub-entertainer on stage, Old Port Pub
Our orchestra is playing dance music, Atlantis Palace, deck 7/8
Disco with the DJ keeping up the beat, Club Bali, deck 13
Midnight show with Miss Divet! Atlantis Palace, deck 7/8
Hel-Sto: There's no Show like Drag-Show!
Sto-Hel: Finland vs. Sweden

The ship visits Mariehamn
Disembarkation from the stern of the ship, deck 5

The ship arrives
Tour to the ship's navigation bridge for those interested in Stockholm and Helsinki at 15.30 hours local time.
• Preliminary sign up at the Info, deck 7 before 13.00 hours local time.
• for not more than 20 persons
• not for children under 6 years of age

Hki-M:hamn-Sto Finnish time 15.30 →

16.00 →
08.00-22.00
17.00
18.00 →
19.00-23.00
19.00
20.00
20.45

21.00 →
21.00-01.00
21.00
23.30 →
24.00

04.15

Swedish time
09.30

We reserve all rights to changes.



For children | Для детей

Silja Land, children's own playroom, Promenade, deck 7.

2 different-sized seas of balls, Xbox-games, face painting, video corner, quiz walking tour, crafts activities, competitions, pirate ship, nursery room, pram lending, etc.

Детская игровая комната Silja Land Promenade, палуба 7

Два «моря из мячиков», игры xbox, роспись на лицах, видеоуголок, ориентирование, поделки, соревнования, «ракушка сказок», пиратский корабль, комната для ухода за детьми, прокат детских колясок и пр.

Moomins onboard Silja Line vessels during weekends!

Муми-тролли на борту Силья Лайн каждые выходные!

Artists | Выступают

ORCHESTRAS | ОРКЕСТРЫ

Atlantis Palace, deck/палуба 7/8
1.-14.4. The News
15.4.-2.5. Gentle Power Band
3.-31.5. Karlsson Band

PUB ENTERTAINERS | ТРУБАДУРЫ

Old Port Pub, deck/палуба 7
1.4. Lasse Pe
2.-9.4. Fredrik Svanlund
10.-17.4. Åsa Nordqvist
18.-25.4. Mads Clausen
26.4.-1.5. Anna Nordqvist
2.-9.5. George Rigby
10.-17.5. Jimmy Claeson
18.-21.5. Richard Holmgren
22.-31.5. Mike Hawood

DISCJOCKEYS | ДИСК ЖОКЕИ

Club Bali, deck/палуба 13
With DJ Tim/DJ Jani
keeping up the beat



PROMENADE deck/палуба 7

• 19.00 Drag-artist Miss Divet
• 20.00 Aerial act

ATLANTIS PALACE deck/палуба 7/8

• 20.45 Grand Opening
Hel-Sto: Warm up for the Midnight show!
Sto-Hel: It's time for the Eurovision!

MIDNIGHT SHOW by Miss Divet

Hel-Sto 24.00 There's no Show like Drag-Show!
Sto-Hel 23.00 Finland vs. Sweden
All times local / Местное время



The newest PS3 games you will find in the Playstation Lounge on deck 13. Welcome! Новейшие игры PS3 в Playstation Lounge на палубе 13. Добро пожаловать!



Tickets to movie shows at the Silja Dream Theatre (deck 13) can be bought from the Info on deck 7 Билеты на киносеансы в Silja Dream Theatre (палуба 13) продаются у Инфостойки на палубе 7

SILJA DREAM THEATRE

